

简 明

古今异义词词典

主编 孙树松

对外贸易教育出版社

H164
60
3

简明古今异义 词词典

主编 孙树松
编著 刘树芝 祖国藩
孙树芳 祖 昕

对外贸易教育出版社

简明古今异义词词典

孙树松 主编

责任编辑 刘春涛

*

对外贸易教育出版社出版

(北京和平街北口北土城 邮政编码 100029)

新华书店北京发行所发行

兴源印刷厂印刷

*

开本 787×1092 1/32 · 印张12 · 125 · 字数 268 千字

1989年12月第1版 · 1989年12月第1次印刷

印数 1—5000册 · 定价 5.80元

ISBN 7-81000-376-3/H · 070

前 言

初学文言文者，学习文言文的最大困难还是认字解词问题。这里最易犯的毛病是不了解古今词义的不同，往往以今解古，造成曲解文意。例如：往年高考题，有一题解释“掉臂而过”的“掉”字，很多学生解为“丢掉”、“掉了”，以致出现了“掉了胳膊走过”的笑话。殊不知，这里的“掉”就是古义，当“摆动”讲；它如：天天说的“去世”的“去”字就是保留了古义，当离开讲，“离开人间”、即死了。有鉴于此，我们从多年的教学实践中搜集、整理常见古今异义词八百多个，加以铨释、辨异编成此书，以期对读者学习语言有所帮助。参加本书搜集资料，编写部分词条的还有吕家欣、孙满同志。

编者学识有限，纯漏之处，望读者指正。

编 者

1989年7月

凡 例

一、本词典收常用古今异义词八百多个。以单音词为主，兼收少量双音同形词。

二、每个词条分古义、今义和辨异三项。以古义为主，标明本义及常用引申义。为了对比附以今义。重在辨异，从词义转移、词义扩大、词义缩小等方面加以说明。

三、收词以常用文言实词为主，兼收少部分古代名家名篇出现的常见虚词。

四、释义引用例句，选自中学语文教材的，用课文篇名，其他古典读物用通用名。《说文解字》用《说文》表示。

五、为了便于读者阅读，例句中难字词均加以注释。

六、本词典按汉语拼音音序排列。正文前面有音序检字表。另附笔画检字表。

古今异义词概说

汉语的词义有一部分是从古到今没有发生变化的，如“牛”、“羊”、“鸡”等。这些词是汉语的基本词汇的词，只占汉语词汇的一小部分。如果这类词在汉语词汇中占绝大多数，那么，我们学习古汉语就容易得多了。汉语词汇的绝大部分的词义，随着历史的发展词义也在不断地嬗变，古今词义有所不同，我们管这类词叫古今异义词。当然，这里所说的“古”、“今”决不仅是古代汉语和现代汉语。“古”和“今”是一个相对概念，词义的演变是一个渐变过程，新旧之间不可能有一个交叉点，一下子就能完成的。“古义”和“今义”之间是有其继承性的，词义之间往往是有某种联系的。如“习”。《说文》：“习，数飞也。”《礼记·月令》：“鹰乃学习。”意即小鹰学飞反复多次地飞。“习”又发展为“习惯”。《论语·阳货》：“习相近也。”“熟习”，《战国策·齐策四》：“谁习计会。”因为“熟习”、“习惯”是由反复多次的行为所形成的。“习”词义虽然有所发展，但都是由本义“数飞”渐渐引申而来的。也有的词的词义，看不出它们之间的联系，或没有历史资料证明它们之间有联系，这种古今异义词我们把它当做同音词来处理。例如“快”本义快乐。《说文》：“喜也。”发展到现代汉语，又当副词“赶快”、“快要”讲。“喜”、“快乐”与“赶快”之间有什么联系，我们尚无资料来证明。这就叫同形同音词。

古今词义为什么会发生变化呢？语言是社会历史和人类自身历史的一种讯息载体，随着人类社会的发展，语言也在发展变化，人们赋予词汇的含义也就有所不同。社会发展包

括多方面，其中包括生产力的发展与生产关系的改变、社会制度的变革、科学技术的进步、人们思想意识的变化等等都对词义的发展变化起着重要作用。

一、由于生产力的发展而影响词义的变化。例如，“年”，《左传·僖公二年》：“不可以五稔。”杜预注：“稔，熟也。”又襄公二十七年：“不及五稔。”杜预注：“稔，年也。”陆德明《释文》云：“谷一熟，故为一年。”今义“年代”。这反映了古代农业生产实践给词义变化带来的影响。又例如，“齿”本义牙齿，又发展为“年岁”义。古时有马二岁曰“驹”，三岁曰“骠”，八岁曰“𩚑”之分，可以齿计算其年数，所以“齿”又有“年”义，这反映了古代畜牧业生产实践给词义带来的影响。

二、由于社会制度的变革而影响词义的变化。例如，“百姓”这个词在《国语》中是“百官”的意思。当时只有奴隶主才有姓氏，一般奴隶是没有的。《国语》：“百姓兆民。”韦昭注：“百姓，百官也。官有世功，受氏姓也。”这个词义带有明显的奴隶社会的时代色彩。到了战国时期，由于社会制度的变革，引起了阶级关系的变化，原有的奴隶主贵族，降为庶民，姓氏不再是一种特殊标志了。“百姓”的词义也发生了变化。在《孟子》、《荀子》中“百姓”即为“庶民”之义，这个词义发展到今天也就成了“人民”了。

三、随着人的认识不断深化，对词不断赋予新的含义。例如，“管”本义是竹管，因为古代的钥匙有用竹管做的，管钥匙的人有权掌管他所负责保管的东西，这样“管”就引申为“管辖”。《左传》：“郑人使我掌北门之管。”又引申为“管理”。《战国策》：“淖齿管齐之权。”

古今词义不同大致可分六种类型。

一、词义的扩大。例如：

〔布〕治其麻丝以为布帛。（《礼记·永运》）

古义“布”指麻、丝织成的衣料。《说文解字》段注：“古无今之绵木，但麻布及葛布而已。”今义“布”词义扩大，指麻、棉和化学纤维织成的衣料叫“布”。

〔把〕手把文书口称敕，回车叱牛牵向北。（《卖炭翁》）

把酒临风，其喜洋洋矣。（《岳阳楼记》）

古义“把”拿着、端着。今义词义扩大，①握住 ②把持 ③介词，将。④量词，约计。

二、词义的缩小。例如：

〔币〕彼不假我道，必不敢受我币。（《韩非子·十过》）

古义“币”泛指礼品，其中包括钱财。今义词义缩小，只指货币。

〔惩〕惩北山之塞，出入之迂也。（《愚公移山》）

惩：苦于。

带长剑兮挟秦弓，首身离兮心不惩。（《国殇》）惩：变。是立法以警其余，且惩后人也。（《狱中杂记》）惩：惩戒。

古义“惩”：苦于、变、惩戒。今义词义缩小，处罚，吸取教训。

三、词义的转移。例如：

〔穷〕穷则变，变则通，通则久。（《易·系辞》）穷：尽头。

当尧、舜而天下无穷人，非知得也。（《庄子·秋水》）穷：不得志。

古义“穷”尽头，政治上不得志。今义转移为经济上的贫困。

〔臭〕其臭如兰。（《易·系辞》）疏：“谓香气为臭也。”
臭：香气。

惠公改葬申生，臭彻于外。（《晋语》）疏：“谓秽气为臭也。”臭：臭气。

古义“臭”：香气、臭气皆为臭。今义词义转移专指臭气，与“香”相对。

四、词义交叉。例如：

〔除〕黎明即起，洒扫庭除。（朱伯庐《治家格言》）
除：台阶。

予除右丞相兼枢密使。（《指南录后序》）除：被任命。

以兴利除弊，不为生事。（《答司马谏议书》）除：清除。

古义“除”：台阶、被任命、清除。今义只保留清除一义，其他二义消失，但又发展了除外，算术除法二义。

〔他〕无他，但手孰尔。（《卖油翁》）他：别的。

他日，驴一鸣，虎大骇。（《黔之驴》）他：其后。

枉将他气杀也么哥。（《窦娥冤》）他：她。（指婆婆）

古义“他”：别的、其后，指代男、女。今义保留别的、其他义，专指第三人称男性。

五、词的感情色彩的转变。例如：

当横行天下，为汉室除残去秽。（《赤壁之战》）古义“横行”：纵横驰骋，褒义。今义横行霸道，贬义。

将军者，国之爪牙也。（《汉书·李广传》）

勇悍善敌者为爪牙。（《诸葛亮传》）

古义“爪牙”指武臣猛将，用于褒义。今义比喻坏人的帮凶，用于贬义。

六、语法意义的转变。例如：

〔树〕务种树。（《吕氏春秋·尊师》）古义“树”动词，

种。今义名词，树木。

〔虽然〕虽然，公输为我为云梯，必取宋。（《公输》）古义“虽然”，虽，即使；然，这样。由连词加指代词组成。今义连词，用在转折句中。

古今词义发展演变是一个长期、复杂的过程。有的词词义变化比较明显，易于辨识。如“走”古义是跑的意思，今义是步行走路的意思。“劝”古义是鼓励的意思，今义是劝阻、劝说的意思。但是大部分古今异义词的古今义的区别不是很明显的，只是“微殊”。有的是新义产生之后，旧的词义并没有立即消亡，常常并存一个时期；还有的一词多义，其中保留一部分古义，又增加了几个新义，呈现了犬牙交错的情况。因此，应仔细考证与辨识，才能理解古籍的文义，否则易于造成曲解。例如，“偷”在先秦是苟且、马虎不认真的意思，直到汉以后才产生盗窃一义。如《管子·形势解》：“偷得利而后有害，偷得乐而后有忧者，圣人不为也。”意思是说，马马虎虎不认真考虑，可能暂时得利而后有害，暂时得到快乐而后有忧，圣人是不会这样做的。这与盗窃绝无关系，而《康熙字典》此处注：“盗也。”这是错误的。

由此看来，要缕清古今词义的历史演变过程是一项十分细致、艰巨的工作，需要大量的古今不同时代的语言资料分析比较才能作出判断。本文只就这一现象作一概括阐述，权当引玉，以就教于方家。

062616

目 录

一、古今异义词概说·····	(1~5)
二、凡例·····	(1)
三、汉语拼音音序检字表·····	(1~15)
四、笔画检字表·····	(1~5)
五、正文·····	(1~351)
六、后记·····	(352)

汉语拼音音序检字表

A

āi	哀	(1)
ài	爱	(1)
ān	安	(2)
àn	案	(2)
ào	奥	(3)

B

bá	拔	(3)
bǎ	把	(4)
bǎ wò	把握	(5)
bà	霸	(6)
bà	罢	(6)
bái	白	(6)
bái jīn	白金	(7)
bǎi xìng	百姓	(7)
bài	败	(8)
bān	班	(8)
bàn	半	(9)
bǎo	保	(9)
bào	报	(10)
bào	暴	(11)
bào lù	暴露	(12)

bēi	悲	(12)
bēi	卑	(12)
bēi bǐ	卑鄙	(13)
běi	北	(13)
běi miàn	北面	(13)
bèi	被	(14)
bèi	辈	(15)
bēn	奔	(15)
běn	本	(16)
bèng	迸	(17)
bǐ	笔	(17)
bǐ	鄙	(18)
bǐ	比	(18)
bì	辟	(19)
bì	毙	(19)
bì	币	(20)
bì	毕	(20)
bì	壁	(21)
biàn	变	(21)
biǎo	表	(22)
bīn	宾	(22)
bìn	殡	(23)
bīng	兵	(23)
bìng	并	(23)

bìng	病	(24)
bó	伯	(25)
bó	薄	(25)
bù	步	(26)
bù	布	(27)
bù gào	布告	(28)
bù yī	布衣	(28)
bù bì	不必	(28)
bù bì	不避	(29)
bù guò	不过	(29)
bù hǎo	不好	(29)
bù fēn	部分	(30)

C

cāi	猜	(30)
cài	菜	(30)
cān jūn	参军	(30)
cán	残	(30)
cāng	仓	(31)
cāo	操	(31)
cāo chí	操持	(32)
cǎo	草	(32)
cè	厕	(33)
cēn cī	参差	(33)
céng	曾	(33)
chá	察	(34)
chái	柴	(34)

chāng jué	猖獗	(35)
cháng	常	(35)
chàng	倡	(36)
chàng	唱	(36)
chē	车	(37)
chén	陈	(37)
chén	尘	(37)
chéng	惩	(38)
chéng	乘	(38)
chéng	诚	(39)
chéng	城	(39)
chéng shì	城市	(40)
chéng	成	(40)
chéng rén	成人	(41)
chēng	逞	(41)
chí	驰	(42)
chí	池	(42)
chí	持	(42)
chǐ	齿	(43)
chì	斥	(44)
chì zǐ	赤子	(44)
chóng	虫	(44)
chǒng	宠	(45)
chóu	酬	(45)
chóu	仇	(46)
chǒu	丑	(46)
chòu	臭	(46)

chū	出	(47)
chū yī	初一	(48)
chú	除	(48)
chǔ fèn	处分	(49)
chù	畜	(49)
chuī	吹	(50)
chuī máo	吹毛	(50)
chuí	垂	(50)
chūn qiū	春秋	(51)
cí	辞	(51)
cì	刺	(52)
cì	次	(53)
cōng	聪	(53)
cōng míng	聪明	(54)
cōng róng	从容	(54)
cóng	从	(54)
cóng'ér	从而	(56)
cún	存	(56)
cùn	寸	(57)
cùò	错	(57)

D

dà fēng	大风	(58)
dà fu	大夫	(58)
dà rén	大人	(59)
dài màn	怠慢	(59)
dān	丹	(59)

dàn	但	(60)
dàn	弹	(60)
dǎng	党	(61)
dāo	刀	(61)
dào	盗	(62)
dào dé	道德	(62)
dé	德	(63)
děng	等	(63)
dí	敌	(63)
dí	的	(64)
dì fāng	地方	(64)
diān fù	颠覆	(65)
diǎn xíng	典型	(65)
diào	掉	(65)
dìng	订	(65)
dòu	豆	(66)
dòu niú	斗牛	(66)
dòu zhēng	斗争	(66)
dū	都	(67)
dú	读	(68)
dú lì	独立	(68)
duān	端	(68)
duì	队	(69)
duì	对	(69)
dùn	遁	(69)
dùn	顿	(70)
duō	多	(71)

duō fāng 多方 (71)

duō xiè 多谢 (71)

E

è 恶 (72)

è 饿 (72)

ér 儿 (73)

ěr 耳 (73)

F

fā míng 发明 (73)

fá 伐 (73)

fǎn fù 反复 (74)

fàn 犯 (74)

fàn 饭 (75)

fāng 方 (75)

fǎng 访 (76)

fàng 放 (76)

fēi cháng 非常 (76)

fēi 匪 (77)

fēn 分 (77)

fèn 奋 (77)

fèn 愤 (78)

fèn 粪 (78)

fēng 封 (79)

fēng jiàn 封建 (80)

fēng liú 风流 (80)

féng yī 缝衣 (80)

féng yíng 逢迎 (81)

fěng 讽 (81)

fèng 奉 (81)

fǒu 否 (82)

fū 夫 (83)

fū rén 夫人 (83)

fú 福 (84)

fú lǎo 扶老 (84)

fù 妇 (84)

fù 父 (85)

fù xiōng 父兄 (85)

fù huì 傅会 (85)

G

gāi 该 (86)

gān 甘 (86)

gǎn 敢 (87)

gǎn jī 感激 (87)

gāo 膏 (88)

gào 告 (88)

gé mìng 革命 (88)

gé wài 格外 (89)

gēng yī 更衣 (89)

gōng 攻 (89)

gōng 工 (90)

gōng rén 工人 (90)

gòu	购	(91)
gū	姑	(91)
gū	孤	(91)
gǔ	股	(92)
gǔ	谷	(92)
gù	顾	(93)
gù shì	故事	(94)
guǎ	寡	(94)
guāi	乖	(94)
guài	怪	(95)
guān	观	(95)
guān	官	(96)
guān	关	(96)
guān	冠	(97)
guǎn	馆	(97)
guāng	光	(98)
guāng·gùn	光棍	(99)
guī	归	(99)
guó	国	(99)
guó jiā	国家	(100)
guǒ	果	(100)

H

hán	函	(101)
hán	寒	(101)
háng	行	(101)
háo jié	豪杰	(102)

hǎo	好	(102)
hào	号	(103)
hé	合	(104)
hé	河	(105)
hé	禾	(106)
hé nán	河南	(105)
hé biě	河北	(105)
hé kǔ	何苦	(106)
hēi	黑	(106)
hèn	恨	(107)
héng xíng	横行	(107)
hóng	红	(107)
hū	忽	(108)
hù	互	(109)
hù	户	(109)
huá	华	(110)
huá jī	滑稽	(111)
huàn	患	(111)
huī huò	挥霍	(111)
huí	回	(112)
huì	会	(112)
huì jì	会计	(113)
huì	惠	(114)
huì	贿	(114)
huì lù	贿赂	(114)
huó rén	活人	(115)
huǒ	火	(115)

huǒ bàn	火伴 (115)
huǒ lún	火轮 (116)
huò	货 (116)
huò	或 (116)
huò zhě	或者 (117)

J

jī	机 (117)
jī	肌 (118)
jī	稽 (118)
jī jī	唧唧 (119)
jī	籍 (119)
jī	即 (120)
jī shǐ	即使 (121)
jī	疾 (121)
jī	及 (122)
jī	给 (122)
jī hé	几何 (123)
jì	寄 (123)
jiā	家 (123)
jiā fǎ	家法 (124)
jiā	加 (124)
jiā	夹 (125)
jiǎ	假 (126)
jiàn	监 (126)
jiàn	见 (127)
jiāng	江 (128)

jiāng	将 (128)
jiǎng	讲 (129)
jiàng	匠 (130)
jiàng fá	降服 (130)
jiāo	交 (130)
jiāo tōng	交通 (131)
jiǎo	脚 (131)
jiào	教 (131)
jiào	校 (132)
jiào liàng	较量 (133)
jiē	接 (133)
jié shù	结束 (133)
jiě	解 (134)
jiě shǒu	解手 (135)
jiè	藉 (135)
jiè	借 (135)
jīn	矜 (136)
jīn	斤 (136)
jīn	今 (137)
jīn	金 (137)
jīn xiù	锦绣 (138)
jìn	进 (138)
jīng	京 (139)
jīng	惊 (139)
jīng	经 (140)
jīng jì	经济 (140)
jīng lǐ	经理 (141)